

conformiteitsverklaring kan worden gedownload van deze site. Uw distributeur dient de gebruiksaanwijzing te verschaffen in de officiële taal van het land waar het product wordt verkocht.

Dit middelen mogen alleen gebruikt worden door hieroor getraande, competentie personen. Indien dit niet het geval is, dient de gebruiker onder directe supervisie te staan van een getraande, competentie (d.w.z. door fabrikant of diens aangewezenen en getraande) persoon. Deze instructies leren u geen technieken voor het veilig op hoogte werken of andere soortgelijke activiteiten; u dient gekenmerkte berichting te hebben over de verschillende mogelijkheden om te kunnen klitten kan, met andere soortgelijke activiteiten voor dit product bedoeld is, gevaarlijker.

De consequenties van verkeerde keuzes, verkeerd gebruik of slecht ophoudend van middelen kunnen resulteren in schade, zwaar letsel of zelfs de dood. De gebruiker moet medisch fit en in staat zijn om zijn eigen veiligheid te beoordelen en weten hoe in noodsituaties moet worden gehandeld. Voor alle middelen die in valbeveiligingssystemen worden gebruikt is het van essentieel belang voor de veiligheid dat het bevestigingspunt of ankerpunt gedurende uitvoering van werkzaamheden dusdanig gepositioneerd is dat zowel de kans op het vallen als de potentiële valafstand geminimaliseerd worden. Verifieer bij ieder gebruik van een middel de juiste valruimte die benodigd is onder de werkplek van de gebruiker, zodat de gebruiker niet op de grond kan vallen of tegen andere obstakels in het valtraject kan botsen. Indien de juiste valruimte niet beschikbaar is, dan moet de gebruiker de volgende stappen volgen: 1. de enige mogelijkheid is om de valbeveiliging te ontbinden. Het product moet worden zoals hieronder beschreven en mag niet gewijzigd worden. Het product moet gebruikt worden in combinatie met andere artikelen met geschikte kenmerken en in overeenstemming met de Europese normen (EN), rekening houdend met de gebruiksimplementen van elk afzonderlijk onderdeel van de uitrusting. In deze aanwijzingen zijn enkele voorbeelden van onjuist gebruik weergegeven. Bedenk echter dat er vele andere voorbeelden van verkeerde toepassing bestaan die niet allemaal opgesomd of voort te stellen zijn. Indien mogelijk moet dit product steeds door dezelfde persoon worden gebruikt. In geval van gebruik door meerdere personen, moeten deze instructies ter beschikking worden gesteld aan de worden nageleefd door elke gebruiker.

**ONDERHOUD**  
Sömlös kopplingen av underdelen av rolet och kantskopplingen i slocken i vatten med neutrala seep (optimale temperatur 30°C) och naturligt drogen uttill buren av direkt hitbrennen. Slocknaden av de metalen delen slocken i slocken i vatten och är därför. **Örtsmetting:** de proceduren till beröchnitt och avvärjande är att följa tekniken för att förlänga levensduren. Om produkten har en förpackning är det att öppna den och ta ut produkten och sedan följa tekniken för att förlänga levensduren. **TRANSPORT**  
Bescherm het product tegen de hiervoor beschreven risico's.

**SVENSKA**  
**ALLMÄN INFORMATION**  
Koncernen C.A.M.P. tillgodoser erbjuder produkter som är olika behov om att erbjuda produkter som är lätt och innovativa. Produkterna är testade och tillverkade inom ramen för certifierat kvalitetssystem - allt för att kunna erbjuda en säker och tillförlitlig produkt. Vederbörande anvisningar är ännu för att informera kring hur produkten bör användas under hela livslängden. Läs, förstå och observera den noga samt bevara dessa instruktioner. Ifall instruktionerna kommer bort kan man även läadda ner dem från sajten. Återförsäljare ska förse bruksanvisningarna på det språk som talas i det land där produkten är tillverkad.

**OPSLAG**  
Forbered het uitgepakte product op een koele, droge en gevентileerde plaats, uit het licht en buiten de bereik van hittebronnen, hoge vochtigheid, scherpe randen of voorwerpen, blikende stoffen of andere mogelijke oorzaken van schade of aantasting. Stel het product afdrogen. **Örtsmetting:** de proceduren till beröchnitt och avvärjande är att följa tekniken för att förlänga levensduren. Om produkten har en förpackning är det att öppna den och ta ut produkten och sedan följa tekniken för att förlänga levensduren.

**AANSPRAKELIJKEHED**  
De firma C.A.M.P. som de distributör is en op enige wijze aansprakelijk voor schade, letsel of de dood veroorzaakt door onjuist gebruik of door wijzigingen van een product van het merk C.A.M.P.. Het is te allen tijde de verantwoordelijkheid van de gebruiker dat de instructies voor correct en veilig gebruik van ieder door C.A.M.P. Spa geleverd product zijn begrepen en worden opgevolgd, dat het product alleen wordt gebruikt voor de leden waarvoor het is ontworpen, en dat alle geldende veiligheidsprocedures worden gevolgd. Alvorens het product te gebruiken moet worden bedacht hoe in eventuele noodgevallen op veilige en doeltreffende wijze reddingsacties kunnen worden uitgevoerd. U bent persoonlijk verantwoordelijk voor uw handelingen en beslissingen en u niet in staat bent om de risico's die hieruit voortvloeien te dragen, dient u deze uitrusting niet te gebruiken.

**3 JAAR GARANTIE**  
Op dit product rust vanaf de aanschafdatum een garantie van 3 jaar voor material- of fabricagefouten. Uitgezonderd van garantie zijn: normale slijtage, wijzigingen of aanpassingen, onjuist opslag, corrosie, schade door ongevalen of nalatigheid, gebruik waarvoor dit product niet is ontworpen.

**SPECIFIEKE INFORMATIE**  
**INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK**  
Toepassingsgebied:  
C.A.M.P. Swivel is een draaikoppeling die dient om twee delen van een systeem aan elkaar te bevestigen en om te voorkomen dat twee touwen of andere uitrustingen in elkaar draaien. Dit product is bestemd om te worden gebruikt ter bescherming tegen en ter voorkoming van het risico van het vallen van een hoogte bij reddingswerk, bij het werken op hoogte, bij alpinisme, sportklimmen en bij andere verticale sporten die van gelijkwaardige technieken gebruikmaken.

**Gebrek**  
In systemen waar een draaikoppeling wordt gebruikt moeten de koppelingen welke gebruikt worden voldoen aan de EN 362 voor werken op hoogte of met koppelingen die welke voldoen aan de EN 362 voor werken op hoogte en voor de draaikoppeling op spanning. Gedurende het gebruik moet de draaikoppeling op spanning blijven en moet de draaikoppeling niet loskomen van deze breuk - zie fig.2. Indien de draaikoppeling wordt gebruikt in een systeem waarbij het niet over spanning kan worden gebruikt, dan moet gesloten koppelingen worden gebruikt (EN 362 Klasse Q snellöpkopplingen voor de beroepsport). De draaikoppeling moet altijd gebruikt worden in verticale richting en met gecertificeerde koppelingen in een systeemconfiguratie dat voorkomt dat de draaikoppeling scherpe randen raakt, die sterke van de draaikoppeling kunnen worden geïnvolvied (fig.3). Verblif niet boven het ankerpunkt; risico op falen / letsel bij een val. Neem aartsregelen ter voorkoming van de kraak en de val. Sommige mensen kunnen niet goed tegen de valbeveiliging. Swivel kan worden gebruikt in een valbeveiligingssysteem indien gecombineerd met een schokabsorber EN 355 en koppelingen EN 362; dit geval mag de maximale lengte van het systeem (hieranteinde aanplugpunkt) 2 meter niet overstijgen en moet zijn verbonden aan een volledig stopkracht onder de 6 KN beperken. Deze kracht wordt op de structuur overgebracht, die dus gecontroleerd moet worden op minimale weerstand (>15 KN) en richting waarin de kraak moet gaan. Sommige mensen kunnen niet goed tegen de valbeveiliging. Swivel kan worden gebruikt in een valbeveiligingssysteem indien gecombineerd met een schokabsorber EN 355 en koppelingen EN 362; dit geval mag de maximale lengte van het systeem (hieranteinde aanplugpunkt) 2 meter niet overstijgen en moet zijn verbonden aan een volledig stopkracht onder de 6 KN beperken. Deze kracht wordt op de structuur overgebracht, die dus gecontroleerd moet worden op minimale weerstand (>15 KN) en richting waarin de kraak moet gaan. Sommige mensen kunnen niet goed tegen de valbeveiliging. Swivel kan worden gebruikt in een valbeveiligingssysteem indien gecombineerd met een schokabsorber EN 355 en koppelingen EN 362; dit geval mag de maximale lengte van het systeem (hieranteinde aanplugpunkt) 2 meter niet overstijgen en moet zijn verbonden aan een volledig stopkracht onder de 6 KN beperken. Deze kracht wordt op de structuur overgebracht, die dus gecontroleerd moet worden op minimale weerstand (>15 KN) en richting waarin de kraak moet gaan. Sommige mensen kunnen niet goed tegen de valbeveiliging. Swivel kan worden gebruikt in een valbeveiligingssysteem indien gecombineerd met een schokabsorber EN 355 en koppelingen EN 362; dit geval mag de maximale lengte van het systeem (hieranteinde aanplugpunkt) 2 meter niet overstijgen en moet zijn verbonden aan een volledig stopkracht onder de 6 KN beperken. Deze kracht wordt op de structuur overgebracht, die dus gecontroleerd moet worden op minimale weerstand (>15 KN) en richting waarin de kraak moet gaan. Sommige mensen kunnen niet goed tegen de valbeveiliging. Swivel kan worden gebruikt in een valbeveiligingssysteem indien gecombineerd met een schokabsorber EN 355 en koppelingen EN 362; dit geval mag de maximale lengte van het systeem (hieranteinde aanplugpunkt) 2 meter niet overstijgen en moet zijn verbonden aan een volledig stopkracht onder de 6 KN beperken. Deze kracht wordt op de structuur overgebracht, die dus gecontroleerd moet worden op minimale weerstand (>15 KN) en richting waarin de kraak moet gaan. Sommige mensen kunnen niet goed tegen de valbeveiliging. Swivel kan worden gebruikt in een valbeveiligingssysteem indien gecombineerd met een schokabsorber EN 355 en koppelingen EN 362; dit geval mag de maximale lengte van het systeem (hieranteinde aanplugpunkt) 2 meter niet overstijgen en moet zijn verbonden aan een volledig stopkracht onder de 6 KN beperken. Deze kracht wordt op de structuur overgebracht, die dus gecontroleerd moet worden op minimale weerstand (>15 KN) en richting waarin de kraak moet gaan. Sommige mensen kunnen niet goed tegen de valbeveiliging. Swivel kan worden gebruikt in een valbeveiligingssysteem indien gecombineerd met een schokabsorber EN 355 en koppelingen EN 362; dit geval mag de maximale lengte van het systeem (hieranteinde aanplugpunkt) 2 meter niet overstijgen en moet zijn verbonden aan een volledig stopkracht onder de 6 KN beperken. Deze kracht wordt op de structuur overgebracht, die dus gecontroleerd moet worden op minimale weerstand (>15 KN) en richting waarin de kraak moet gaan. Sommige mensen kunnen niet goed tegen de valbeveiliging. Swivel kan worden gebruikt in een valbeveiligingssysteem indien gecombineerd met een schokabsorber EN 355 en koppelingen EN 362; dit geval mag de maximale lengte van het systeem (hieranteinde aanplugpunkt) 2 meter niet overstijgen en moet zijn verbonden aan een volledig stopkracht onder de 6 KN beperken. Deze kracht wordt op de structuur overgebracht, die dus gecontroleerd moet worden op minimale weerstand (>15 KN) en richting waarin de kraak moet gaan. Sommige mensen kunnen niet goed tegen de valbeveiliging. Swivel kan worden gebruikt in een valbeveiligingssysteem indien gecombineerd met een schokabsorber EN 355 en koppelingen EN 362; dit geval mag de maximale lengte van het systeem (hieranteinde aanplugpunkt) 2 meter niet overstijgen en moet zijn verbonden aan een volledig stopkracht onder de 6 KN beperken. Deze kracht wordt op de structuur overgebracht, die dus gecontroleerd moet worden op minimale weerstand (>15 KN) en richting waarin de kraak moet gaan. Sommige mensen kunnen niet goed tegen de valbeveiliging. Swivel kan worden gebruikt in een valbeveiligingssysteem indien gecombineerd met een schokabsorber EN 355 en koppelingen EN 362; dit geval mag de maximale lengte van het systeem (hieranteinde aanplugpunkt) 2 meter niet overstijgen en moet zijn verbonden aan een volledig stopkracht onder de 6 KN beperken. Deze kracht wordt op de structuur overgebracht, die dus gecontroleerd moet worden op minimale weerstand (>15 KN) en richting waarin de kraak moet gaan. Sommige mensen kunnen niet goed tegen de valbeveiliging. Swivel kan worden gebruikt in een valbeveiligingssysteem indien gecombineerd met een schokabsorber EN 355 en koppelingen EN 362; dit geval mag de maximale lengte van het systeem (hieranteinde aanplugpunkt) 2 meter niet overstijgen en moet zijn verbonden aan een volledig stopkracht onder de 6 KN beperken. Deze kracht wordt op de structuur overgebracht, die dus gecontroleerd moet worden op minimale weerstand (>15 KN) en richting waarin de kraak moet gaan. Sommige mensen kunnen niet goed tegen de valbeveiliging. Swivel kan worden gebruikt in een valbeveiligingssysteem indien gecombineerd met een schokabsorber EN 355 en koppelingen EN 362; dit geval mag de maximale lengte van het systeem (hieranteinde aanplugpunkt) 2 meter niet overstijgen en moet zijn verbonden aan een volledig stopkracht onder de 6 KN beperken. Deze kracht wordt op de structuur overgebracht, die dus gecontroleerd moet worden op minimale weerstand (>15 KN) en richting waarin de kraak moet gaan. Sommige mensen kunnen niet goed tegen de valbeveiliging. Swivel kan worden gebruikt in een valbeveiligingssysteem indien gecombineerd met een schokabsorber EN 355 en koppelingen EN 362; dit geval mag de maximale lengte van het systeem (hieranteinde aanplugpunkt) 2 meter niet overstijgen en moet zijn verbonden aan een volledig stopkraacht onder de 6 KN beperken. Deze kracht wordt op de structuur overgebracht, die dus gecontroleerd moet worden op minimale weerstand (>15 KN) en richting waarin de kraak moet gaan. Sommige mensen kunnen niet goed tegen de valbeveiliging. Swivel kan worden gebruikt in een valbeveiligingssysteem indien gecombineerd met een schokabsorber EN 355 en koppelingen EN 362; dit geval mag de maximale lengte van het systeem (hieranteinde aanplugpunkt) 2 meter niet overstijgen en moet zijn verbonden aan een volledig stopkraacht onder de 6 KN beperken. Deze kracht wordt op de structuur overgebracht, die dus gecontroleerd moet worden op minimale weerstand (>15 KN) en richting waarin de kraak moet gaan. Sommige mensen kunnen niet goed tegen de valbeveiliging. Swivel kan worden gebruikt in een valbeveiligingssysteem indien gecombineerd met een schokabsorber EN 355 en koppelingen EN 362; dit geval mag de maximale lengte van het systeem (hieranteinde aanplugpunkt) 2 meter niet overstijgen en moet zijn verbonden aan een volledig stopkraacht onder de 6 KN beperken. Deze kracht wordt op de structuur overgebracht, die dus gecontroleerd moet worden op minimale weerstand (>15 KN) en richting waarin de kraak moet gaan. Sommige mensen kunnen niet goed tegen de valbeveiliging. Swivel kan worden gebruikt in een valbeveiligingssysteem indien gecombineerd met een schokabsorber EN 355 en koppelingen EN 362; dit geval mag de maximale lengte van het systeem (hieranteinde aanplugpunkt) 2 meter niet overstijgen en moet zijn verbonden aan een volledig stopkraacht onder de 6 KN beperken. Deze kracht wordt op de structuur overgebracht, die dus gecontroleerd moet worden op minimale weerstand (>15 KN) en richting waarin de kraak moet gaan. Sommige mensen kunnen niet goed tegen de valbeveiliging. Swivel kan worden gebruikt in een valbeveiligingssysteem indien gecombineerd met een schokabsorber EN 355 en koppelingen EN 362; dit geval mag de maximale lengte van het systeem (hieranteinde aanplugpunkt) 2 meter niet overstijgen en moet zijn verbonden aan een volledig stopkraacht onder de 6 KN beperken. Deze kracht wordt op de structuur overgebracht, die dus gecontroleerd moet worden op minimale weerstand (>15 KN) en richting waarin de kraak moet gaan. Sommige mensen kunnen niet goed tegen de valbeveiliging. Swivel kan worden gebruikt in een valbeveiligingssysteem indien gecombineerd met een schokabsorber EN 355 en koppelingen EN 362; dit geval mag de maximale lengte van het systeem (hieranteinde aanplugpunkt) 2 meter niet overstijgen en moet zijn verbonden aan een volledig stopkraacht onder de 6 KN beperken. Deze kracht wordt op de structuur overgebracht, die dus gecontroleerd moet worden op minimale weerstand (>15 KN) en richting waarin de kraak moet gaan. Sommige mensen kunnen niet goed tegen de valbeveiliging. Swivel kan worden gebruikt in een valbeveiligingssysteem indien gecombineerd met een schokabsorber EN 355 en koppelingen EN 362; dit geval mag de maximale lengte van het systeem (hieranteinde aanplugpunkt) 2 meter niet overstijgen en moet zijn verbonden aan een volledig stopkraacht onder de 6 KN beperken. Deze kracht wordt op de structuur overgebracht, die dus gecontroleerd moet worden op minimale weerstand (>15 KN) en richting waarin de kraak moet gaan. Sommige mensen kunnen niet goed tegen de valbeveiliging. Swivel kan worden gebruikt in een valbeveiligingssysteem indien gecombineerd met een schokabsorber EN 355 en koppelingen EN 362; dit geval mag de maximale lengte van het systeem (hieranteinde aanplugpunkt) 2 meter niet overstijgen en moet zijn verbonden aan een volledig stopkraacht onder de 6 KN beperken. Deze kracht wordt op de structuur overgebracht, die dus gecontroleerd moet worden op minimale weerstand (>15 KN) en richting waarin de kraak moet gaan. Sommige mensen kunnen niet goed tegen de valbeveiliging. Swivel kan worden gebruikt in een valbeveiligingssysteem indien gecombineerd met een schokabsorber EN 355 en koppelingen EN 362; dit geval mag de maximale lengte van het systeem (hieranteinde aanplugpunkt) 2 meter niet overstijgen en moet zijn verbonden aan een volledig stopkraacht onder de 6 KN beperken. Deze kracht wordt op de structuur overgebracht, die dus gecontroleerd moet worden op minimale weerstand (>15 KN) en richting waarin de kraak moet gaan. Sommige mensen kunnen niet goed tegen de valbeveiliging. Swivel kan worden gebruikt in een valbeveiligingssysteem indien gecombineerd met een schokabsorber EN 355 en koppelingen EN 362; dit geval mag de maximale lengte van het systeem (hieranteinde aanplugpunkt) 2 meter niet overstijgen en moet zijn verbonden aan een volledig stopkraacht onder de 6 KN beperken. Deze kracht wordt op de structuur overgebracht, die dus gecontroleerd moet worden op minimale weerstand (>15 KN) en richting waarin de kraak moet gaan. Sommige mensen kunnen niet goed tegen de valbeveiliging. Swivel kan worden gebruikt in een valbeveiligingssysteem indien gecombineerd met een schokabsorber EN 355 en koppelingen EN 362; dit geval mag de maximale lengte van het systeem (hieranteinde aanplugpunkt) 2 meter niet overstijgen en moet zijn verbonden aan een volledig stopkraacht onder de 6 KN beperken. Deze kracht wordt op de structuur overgebracht, die dus gecontroleerd moet worden op minimale weerstand (>15 KN) en richting waarin de kraak moet gaan. Sommige mensen kunnen niet goed tegen de valbeveiliging. Swivel kan worden gebruikt in een valbeveiligingssysteem indien gecombineerd met een schokabsorber EN 355 en koppelingen EN 362; dit geval mag de maximale lengte van het systeem (hieranteinde aanplugpunkt) 2 meter niet overstijgen en moet zijn verbonden aan een volledig stopkraacht onder de 6 KN beperken. Deze kracht wordt op de structuur overgebracht, die dus gecontroleerd moet worden op minimale weerstand (>15 KN) en richting waarin de kraak moet gaan. Sommige mensen kunnen niet goed tegen de valbeveiliging. Swivel kan worden gebruikt in een valbeveiligingssysteem indien gecombineerd met een schokabsorber EN 355 en koppelingen EN 362; dit geval mag de maximale lengte van het systeem (hieranteinde aanplugpunkt) 2 meter niet overstijgen en moet zijn verbonden aan een volledig stopkraacht onder de 6 KN beperken. Deze kracht wordt op de structuur overgebracht, die dus gecontroleerd moet worden op minimale weerstand (>15 KN) en richting waarin de kraak moet gaan. Sommige mensen kunnen niet goed tegen de valbeveiliging. Swivel kan worden gebruikt in een valbeveiligingssysteem indien gecombineerd met een schokabsorber EN 355 en koppelingen EN 362; dit geval mag de maximale lengte van het systeem (hieranteinde aanplugpunkt) 2 meter niet overstijgen en moet zijn verbonden aan een volledig stopkraacht onder de 6 KN beperken. Deze kracht wordt op de structuur overgebracht, die dus gecontroleerd moet worden op minimale weerstand (>15 KN) en richting waarin de kraak moet gaan. Sommige mensen kunnen niet goed tegen de valbeveiliging. Swivel kan worden gebruikt in een valbeveiligingssysteem indien gecombineerd met een schokabsorber EN 355 en koppelingen EN 362; dit geval mag de maximale lengte van het systeem (hieranteinde aanplugpunkt) 2 meter niet overstijgen en moet zijn verbonden aan een volledig stopkraacht onder de 6 KN beperken. Deze kracht wordt op de structuur overgebracht, die dus gecontroleerd moet worden op minimale weerstand (>15 KN) en richting waarin de kraak moet gaan. Sommige mensen kunnen niet goed tegen de valbeveiliging. Swivel kan worden gebruikt in een valbeveiligingssysteem indien gecombineerd met een schokabsorber EN 355 en koppelingen EN 362; dit geval mag de maximale lengte van het systeem (hieranteinde aanplugpunkt) 2 meter niet overstijgen en moet zijn verbonden aan een volledig stopkraacht onder de 6 KN beperken. Deze kracht wordt op de structuur overgebracht, die dus gecontroleerd moet worden op minimale weerstand (>15 KN) en richting waarin de kraak moet gaan. Sommige mensen kunnen niet goed tegen de valbeveiliging. Swivel kan worden gebruikt in een valbeveiligingssysteem indien gecombineerd met een schokabsorber EN 355 en koppelingen EN 362; dit geval mag de maximale lengte van het systeem (hieranteinde aanplugpunkt) 2 meter niet overstijgen en moet zijn verbonden aan een volledig stopkraacht onder de 6 KN beperken. Deze kracht wordt op de structuur overgebracht, die dus gecontroleerd moet worden op minimale weerstand (>15 KN) en richting waarin de kraak moet gaan. Sommige mensen kunnen niet goed tegen de valbeveiliging. Swivel kan worden gebruikt in een valbeveiligingssysteem indien gecombineerd met een schokabsorber EN 355 en koppelingen EN 362; dit geval mag de maximale lengte van het systeem (hieranteinde aanplugpunkt) 2 meter niet overstijgen en moet zijn verbonden aan een volledig stopkraacht onder de 6 KN beperken. Deze kracht wordt op de structuur overgebracht, die dus gecontroleerd moet worden op minimale weerstand (>15 KN) en richting waarin de kraak moet gaan. Sommige mensen kunnen niet goed tegen de valbeveiliging. Swivel kan worden gebruikt in een valbeveiligingssysteem indien gecombineerd met een schokabsorber EN 355 en koppelingen EN 362; dit geval mag de maximale lengte van het systeem (hieranteinde aanplugpunkt) 2 meter niet overstijgen en moet zijn verbonden aan een volledig stopkraacht onder de 6 KN beperken. Deze kracht wordt op de structuur overgebracht, die dus gecontroleerd moet worden op minimale weerstand (>15 KN) en richting waarin de kraak moet gaan. Sommige mensen kunnen niet goed tegen de valbeveiliging. Swivel kan worden gebruikt in een valbeveiligingssysteem indien gecombineerd met een schokabsorber EN 355 en koppelingen EN 362; dit geval mag de maximale lengte van het systeem (hieranteinde aanplugpunkt) 2 meter niet overstijgen en moet zijn verbonden aan een volledig stopkraacht onder de 6 KN beperken. Deze kracht wordt op de structuur overgebracht, die dus gecontroleerd moet worden op minimale weerstand (>15 KN) en richting waarin de kraak moet gaan. Sommige mensen kunnen niet goed tegen de valbeveiliging. Swivel kan worden gebruikt in een valbeveiligingssysteem indien gecombineerd met een schokabsorber EN 355 en koppelingen EN 362; dit geval mag de maximale lengte van het systeem (hieranteinde aanplugpunkt) 2 meter niet overstijgen en moet zijn verbonden aan een volledig stopkraacht onder de 6 KN beperken. Deze kracht wordt op de structuur overgebracht, die dus gecontroleerd moet worden op minimale weerstand (>15 KN) en richting waarin de kraak moet gaan. Sommige mensen kunnen niet goed tegen de valbeveiliging. Swivel kan worden gebruikt in een valbeveiligingssysteem indien gecombineerd met een schokabsorber EN 355 en koppelingen EN 362; dit geval mag de maximale lengte van het systeem (hieranteinde aanplugpunkt) 2 meter niet overstijgen en moet zijn verbonden aan een volledig stopkraacht onder de 6 KN beperken. Deze kracht wordt op de structuur overgebracht, die dus gecontroleerd moet worden op minimale weerstand (>15 KN) en richting waarin de kraak moet gaan. Sommige mensen kunnen niet goed tegen de valbeveiliging. Swivel kan worden gebruikt in een valbeveiligingssysteem indien gecombineerd met een schokabsorber EN 355 en koppelingen EN 362; dit geval mag de maxim

**ITALIANO****INFORMAZIONI GENERALI**

Il gruppo C.A.M.P. dà una risposta ai bisogni dei lavoratori in altezza con dei prodotti leggeri e innovativi. Sono progettati, testati e fabbricati all'interno di un sistema qualità certificato, per offrirvi un prodotto affidabile e sicuro. Le presenti istruzioni sono destinate ad informarvi sul corretto utilizzo del prodotto per tutta la sua durata: **leggite, comprendete, rispettate rigorosamente e conservate queste istruzioni.** In caso di smarrimento, le istruzioni sono scaricabili dal sito [www.camp.it](http://www.camp.it). La dichiarazione di garanzia è scaricabile da questo sito. Il rivenditore deve fornire il manuale d'utilizzo.

Questo equipaggiamento deve essere usato solo da persone addestrate e competenti oppure sotto la supervisione di persone addestrate e competenti. Con queste istruzioni non apprenderete le tecniche dei lavori in altezza o di qualsiasi altra attività associata: dovete aver ricevuto una formazione adeguata prima di utilizzare questo equipaggiamento. Arrampicare, ogni altra attività per la quale questo prodotto può essere usato, è potenzialmente pericoloso.

L'utilizzatore deve essere medicalmente idoneo ed in grado di controllare la sua sicurezza e le gestioni di emergenza. Per i sistemi anticaida, è essenziale avere la sicurezza di essere in grado di ancorarsi a un punto di arresto sicuro e correttamente posizionato e che il lavoro sia effettuato in modo da minimizzare il rischio di caduta e l'altezza di caduta. Verificare lo spazio libero al di sotto dell'utilizzatore sul luogo di lavoro e prima di ogni occasione di utilizzo, in modo che in caso di caduta ci sia collisione con il suolo, né la presenza di altri ostacoli sulla traiettoria di caduta. Un'imbracatura anticaida è il solo dispositivo di presa del corpo accettabile che può essere utilizzato in un sistema anticaida. Il prodotto deve essere usato solo come di seguito descritto e non deve essere modificato. Deve essere usato in abbinamento ad altri articoli con caratteristiche adatte ed in accordo alle normative europee (EN), considerando i limiti di ogni singolo pezzo dell'equipaggiamento. In queste istruzioni sono rappresentati alcuni esempi di utilizzo improprio, ma esistono molti altri esempi di applicazioni sbagliate che è impossibile elencare o immaginare. Se possibile questi prodotti devono essere considerati come personale. In caso di utilizzo da parte di più utillizzatori, queste istruzioni devono essere messe a disposizione e rispettate da ogni utillizzatore.

**MANUTENZIONE**  
Pulizia della parte tessile e plastica: lavare esclusivamente con acqua dolce e saponio neutro (temperatura massima di 30°C) e lasciare asciugare in modo naturale, lontano da fonti dirette di calore. Pulizia delle parti metalliche: lavare con acqua dolce ed asciugare. Sanificazione: le procedure sono disponibili sul sito [www.camp.it](http://www.camp.it). Temperatura: mantenere questo prodotto al di sotto di 80°C per non pregiudicare le prestazioni e la sicurezza del prodotto. Agenti chimici: buttare il prodotto in cassa di contatto con reagenti chimici, solventi o carburanti che potrebbero alterare le caratteristiche del prodotto. Spacco non rimboccabile: macchie di nata origine non rimboccabili sono da considerarsi contaminazione chimica e comportano l'eliminazione del prodotto.

**CONSERVAZIONE**  
Questo prodotto deve essere disimballato in un luogo fresco, asciutto e ventilato, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, bordi o oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento. Non lasciare il prodotto esposto agli agenti atmosferici!

**RESPONSABILITÀ**  
La società C.A.M.P. SpA, o il distributore, non acetteranno alcuna responsabilità per danni, ferite o morte causate da un utilizzo improprio o da un prodotto C.A.M.P. modificato. È responsabilità dell'utilizzatore capire e seguire le istruzioni per il corretto e sicuro utilizzo di ogni prodotto fornito da o attraverso C.A.M.P. SpA, usarlo solo per le attività per cui è stato realizzato e applicare tutte le procedure di sicurezza. Prima dell'utilizzo dell'attrezzatura, considerare come un eventuale salvataggio in caso di emergenza possa essere eseguito in sicurezza ed in modo efficiente. Si consiglia di non trascurare le responsabilità delle vostre azioni e decisioni: se non siete in grado di assumervi i rischi che derivano, non utilizzate questa attrezzatura.

**GARANZIA 3 ANNI**  
Questo prodotto ha una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto, contro ogni difetto del materiale o di fabbricazione. Non sono coperte dalla garanzia: l'usura normale, le modifiche o i ritocchi, la cattiva conservazione, la corrosione, i danni dovuti agli incidenti e alle negligenze, gli utilizzi ai quali questo prodotto non è destinato.

**INFORMAZIONI SPECIFICHE**

**ISTRUTTIVI D'USO**  
CAMP d'applicazione.  
Definizioni.

C.A.M.P. Swivel è un dispositivo concepito per connettere due elementi e permettere una funzione di rotazione necessaria ad evitare attorcigliamenti della corda o di altro equipaggiamento. Questo prodotto è destinato ad essere utilizzato per la protezione ed alla prevenzione dei rischi di cadute dall'alto nel soccorso, nei lavori in altezza, nell'alpinismo, nell'arrampicata e in altri sport verticali che utilizzano tecniche simili.

**Uso.**  
Per effettuare il collegamento dello Swivel è necessario utilizzare connettori certificati EN 362 per i lavori in altezza oppure EN 12275 per applicazioni di tipo alpinistico (Fig.1). Durante l'utilizzo è indispensabile che Swivel rimanga sempre in tensione onde evitare posizionamenti potenzialmente pericolosi dei connettori. Le istruzioni sull'assestare in altezza, nell'alpinismo, nell'arrampicata e in altri sport verticali che utilizzano tecniche simili.

**Uso.**  
Per effettuare il collegamento dello Swivel è necessario utilizzare connettori certificati EN 362 per i lavori in altezza oppure EN 12275 per applicazioni di tipo alpinistico (Fig.1). Durante l'utilizzo è indispensabile che Swivel rimanga sempre in tensione onde evitare posizionamenti potenzialmente pericolosi dei connettori. Le istruzioni sull'assestare in altezza, nell'alpinismo, nell'arrampicata e in altri sport verticali che utilizzano tecniche simili.

**Uso.**  
Per effettuare il collegamento dello Swivel è necessario utilizzare connettori certificati EN 362 per i lavori in altezza oppure EN 12275 per applicazioni di tipo alpinistico (Fig.1). Durante l'utilizzo è indispensabile che Swivel rimanga sempre in tensione onde evitare posizionamenti potenzialmente pericolosi dei connettori. Le istruzioni sull'assestare in altezza, nell'alpinismo, nell'arrampicata e in altri sport verticali che utilizzano tecniche simili.

**Uso.**  
Per effettuare il collegamento dello Swivel è necessario utilizzare connettori certificati EN 362 per i lavori in altezza oppure EN 12275 per applicazioni di tipo alpinistico (Fig.1). Durante l'utilizzo è indispensabile che Swivel rimanga sempre in tensione onde evitare posizionamenti potenzialmente pericolosi dei connettori. Le istruzioni sull'assestare in altezza, nell'alpinismo, nell'arrampicata e in altri sport verticali che utilizzano tecniche simili.

**Uso.**  
Per effettuare il collegamento dello Swivel è necessario utilizzare connettori certificati EN 362 per i lavori in altezza oppure EN 12275 per applicazioni di tipo alpinistico (Fig.1). Durante l'utilizzo è indispensabile che Swivel rimanga sempre in tensione onde evitare posizionamenti potenzialmente pericolosi dei connettori. Le istruzioni sull'assestare in altezza, nell'alpinismo, nell'arrampicata e in altri sport verticali che utilizzano tecniche simili.

**Uso.**  
Per effettuare il collegamento dello Swivel è necessario utilizzare connettori certificati EN 362 per i lavori in altezza oppure EN 12275 per applicazioni di tipo alpinistico (Fig.1). Durante l'utilizzo è indispensabile che Swivel rimanga sempre in tensione onde evitare posizionamenti potenzialmente pericolosi dei connettori. Le istruzioni sull'assestare in altezza, nell'alpinismo, nell'arrampicata e in altri sport verticali che utilizzano tecniche simili.

**Uso.**  
Per effettuare il collegamento dello Swivel è necessario utilizzare connettori certificati EN 362 per i lavori in altezza oppure EN 12275 per applicazioni di tipo alpinistico (Fig.1). Durante l'utilizzo è indispensabile che Swivel rimanga sempre in tensione onde evitare posizionamenti potenzialmente pericolosi dei connettori. Le istruzioni sull'assestare in altezza, nell'alpinismo, nell'arrampicata e in altri sport verticali che utilizzano tecniche simili.

**Uso.**  
Per effettuare il collegamento dello Swivel è necessario utilizzare connettori certificati EN 362 per i lavori in altezza oppure EN 12275 per applicazioni di tipo alpinistico (Fig.1). Durante l'utilizzo è indispensabile che Swivel rimanga sempre in tensione onde evitare posizionamenti potenzialmente pericolosi dei connettori. Le istruzioni sull'assestare in altezza, nell'alpinismo, nell'arrampicata e in altri sport verticali che utilizzano tecniche simili.

**Uso.**  
Per effettuare il collegamento dello Swivel è necessario utilizzare connettori certificati EN 362 per i lavori in altezza oppure EN 12275 per applicazioni di tipo alpinistico (Fig.1). Durante l'utilizzo è indispensabile che Swivel rimanga sempre in tensione onde evitare posizionamenti potenzialmente pericolosi dei connettori. Le istruzioni sull'assestare in altezza, nell'alpinismo, nell'arrampicata e in altri sport verticali che utilizzano tecniche simili.

**Uso.**  
Per effettuare il collegamento dello Swivel è necessario utilizzare connettori certificati EN 362 per i lavori in altezza oppure EN 12275 per applicazioni di tipo alpinistico (Fig.1). Durante l'utilizzo è indispensabile che Swivel rimanga sempre in tensione onde evitare posizionamenti potenzialmente pericolosi dei connettori. Le istruzioni sull'assestare in altezza, nell'alpinismo, nell'arrampicata e in altri sport verticali che utilizzano tecniche simili.

**Uso.**  
Per effettuare il collegamento dello Swivel è necessario utilizzare connettori certificati EN 362 per i lavori in altezza oppure EN 12275 per applicazioni di tipo alpinistico (Fig.1). Durante l'utilizzo è indispensabile che Swivel rimanga sempre in tensione onde evitare posizionamenti potenzialmente pericolosi dei connettori. Le istruzioni sull'assestare in altezza, nell'alpinismo, nell'arrampicata e in altri sport verticali che utilizzano tecniche simili.

**Uso.**  
Per effettuare il collegamento dello Swivel è necessario utilizzare connettori certificati EN 362 per i lavori in altezza oppure EN 12275 per applicazioni di tipo alpinistico (Fig.1). Durante l'utilizzo è indispensabile che Swivel rimanga sempre in tensione onde evitare posizionamenti potenzialmente pericolosi dei connettori. Le istruzioni sull'assestare in altezza, nell'alpinismo, nell'arrampicata e in altri sport verticali che utilizzano tecniche simili.

**Uso.**  
Per effettuare il collegamento dello Swivel è necessario utilizzare connettori certificati EN 362 per i lavori in altezza oppure EN 12275 per applicazioni di tipo alpinistico (Fig.1). Durante l'utilizzo è indispensabile che Swivel rimanga sempre in tensione onde evitare posizionamenti potenzialmente pericolosi dei connettori. Le istruzioni sull'assestare in altezza, nell'alpinismo, nell'arrampicata e in altri sport verticali che utilizzano tecniche simili.

**Uso.**  
Per effettuare il collegamento dello Swivel è necessario utilizzare connettori certificati EN 362 per i lavori in altezza oppure EN 12275 per applicazioni di tipo alpinistico (Fig.1). Durante l'utilizzo è indispensabile che Swivel rimanga sempre in tensione onde evitare posizionamenti potenzialmente pericolosi dei connettori. Le istruzioni sull'assestare in altezza, nell'alpinismo, nell'arrampicata e in altri sport verticali che utilizzano tecniche simili.

**Uso.**  
Per effettuare il collegamento dello Swivel è necessario utilizzare connettori certificati EN 362 per i lavori in altezza oppure EN 12275 per applicazioni di tipo alpinistico (Fig.1). Durante l'utilizzo è indispensabile che Swivel rimanga sempre in tensione onde evitare posizionamenti potenzialmente pericolosi dei connettori. Le istruzioni sull'assestare in altezza, nell'alpinismo, nell'arrampicata e in altri sport verticali che utilizzano tecniche simili.

**Uso.**  
Per effettuare il collegamento dello Swivel è necessario utilizzare connettori certificati EN 362 per i lavori in altezza oppure EN 12275 per applicazioni di tipo alpinistico (Fig.1). Durante l'utilizzo è indispensabile che Swivel rimanga sempre in tensione onde evitare posizionamenti potenzialmente pericolosi dei connettori. Le istruzioni sull'assestare in altezza, nell'alpinismo, nell'arrampicata e in altri sport verticali che utilizzano tecniche simili.

**Uso.**  
Per effettuare il collegamento dello Swivel è necessario utilizzare connettori certificati EN 362 per i lavori in altezza oppure EN 12275 per applicazioni di tipo alpinistico (Fig.1). Durante l'utilizzo è indispensabile che Swivel rimanga sempre in tensione onde evitare posizionamenti potenzialmente pericolosi dei connettori. Le istruzioni sull'assestare in altezza, nell'alpinismo, nell'arrampicata e in altri sport verticali che utilizzano tecniche simili.

**Uso.**  
Per effettuare il collegamento dello Swivel è necessario utilizzare connettori certificati EN 362 per i lavori in altezza oppure EN 12275 per applicazioni di tipo alpinistico (Fig.1). Durante l'utilizzo è indispensabile che Swivel rimanga sempre in tensione onde evitare posizionamenti potenzialmente pericolosi dei connettori. Le istruzioni sull'assestare in altezza, nell'alpinismo, nell'arrampicata e in altri sport verticali che utilizzano tecniche simili.

**Uso.**  
Per effettuare il collegamento dello Swivel è necessario utilizzare connettori certificati EN 362 per i lavori in altezza oppure EN 12275 per applicazioni di tipo alpinistico (Fig.1). Durante l'utilizzo è indispensabile che Swivel rimanga sempre in tensione onde evitare posizionamenti potenzialmente pericolosi dei connettori. Le istruzioni sull'assestare in altezza, nell'alpinismo, nell'arrampicata e in altri sport verticali che utilizzano tecniche simili.

**Uso.**  
Per effettuare il collegamento dello Swivel è necessario utilizzare connettori certificati EN 362 per i lavori in altezza oppure EN 12275 per applicazioni di tipo alpinistico (Fig.1). Durante l'utilizzo è indispensabile che Swivel rimanga sempre in tensione onde evitare posizionamenti potenzialmente pericolosi dei connettori. Le istruzioni sull'assestare in altezza, nell'alpinismo, nell'arrampicata e in altri sport verticali che utilizzano tecniche simili.

**Uso.**  
Per effettuare il collegamento dello Swivel è necessario utilizzare connettori certificati EN 362 per i lavori in altezza oppure EN 12275 per applicazioni di tipo alpinistico (Fig.1). Durante l'utilizzo è indispensabile che Swivel rimanga sempre in tensione onde evitare posizionamenti potenzialmente pericolosi dei connettori. Le istruzioni sull'assestare in altezza, nell'alpinismo, nell'arrampicata e in altri sport verticali che utilizzano tecniche simili.

**Uso.**  
Per effettuare il collegamento dello Swivel è necessario utilizzare connettori certificati EN 362 per i lavori in altezza oppure EN 12275 per applicazioni di tipo alpinistico (Fig.1). Durante l'utilizzo è indispensabile che Swivel rimanga sempre in tensione onde evitare posizionamenti potenzialmente pericolosi dei connettori. Le istruzioni sull'assestare in altezza, nell'alpinismo, nell'arrampicata e in altri sport verticali che utilizzano tecniche simili.

**Uso.**  
Per effettuare il collegamento dello Swivel è necessario utilizzare connettori certificati EN 362 per i lavori in altezza oppure EN 12275 per applicazioni di tipo alpinistico (Fig.1). Durante l'utilizzo è indispensabile che Swivel rimanga sempre in tensione onde evitare posizionamenti potenzialmente pericolosi dei connettori. Le istruzioni sull'assestare in altezza, nell'alpinismo, nell'arrampicata e in altri sport verticali che utilizzano tecniche simili.

**Uso.**  
Per effettuare il collegamento dello Swivel è necessario utilizzare connettori certificati EN 362 per i lavori in altezza oppure EN 12275 per applicazioni di tipo alpinistico (Fig.1). Durante l'utilizzo è indispensabile che Swivel rimanga sempre in tensione onde evitare posizionamenti potenzialmente pericolosi dei connettori. Le istruzioni sull'assestare in altezza, nell'alpinismo, nell'arrampicata e in altri sport verticali che utilizzano tecniche simili.

**Uso.**  
Per effettuare il collegamento dello Swivel è necessario utilizzare connettori certificati EN 362 per i lavori in altezza oppure EN 12275 per applicazioni di tipo alpinistico (Fig.1). Durante l'utilizzo è indispensabile che Swivel rimanga sempre in tensione onde evitare posizionamenti potenzialmente pericolosi dei connettori. Le istruzioni sull'assestare in altezza, nell'alpinismo, nell'arrampicata e in altri sport verticali che utilizzano tecniche simili.

**Uso.**  
Per effettuare il collegamento dello Swivel è necessario utilizzare connettori certificati EN 362 per i lavori in altezza oppure EN 12275 per applicazioni di tipo alpinistico (Fig.1). Durante l'utilizzo è indispensabile che Swivel rimanga sempre in tensione onde evitare posizionamenti potenzialmente pericolosi dei connettori. Le istruzioni sull'assestare in altezza, nell'alpinismo, nell'arrampicata e in altri sport verticali che utilizzano tecniche simili.

**Uso.**  
Per effettuare il collegamento dello Swivel è necessario utilizzare connettori certificati EN 362 per i lavori in altezza oppure EN 12275 per applicazioni di tipo alpinistico (Fig.1). Durante l'utilizzo è indispensabile che Swivel rimanga sempre in tensione onde evitare posizionamenti potenzialmente pericolosi dei connettori. Le istruzioni sull'assestare in altezza, nell'alpinismo, nell'arrampicata e in altri sport verticali che utilizzano tecniche simili.

**Uso.**  
Per effettuare il collegamento dello Swivel è necessario utilizzare connettori certificati EN 362 per i lavori in altezza oppure EN 12275 per applicazioni di tipo alpinistico (Fig.1). Durante l'utilizzo è indispensabile che Swivel rimanga sempre in tensione onde evitare posizionamenti potenzialmente pericolosi dei connettori. Le istruzioni sull'assestare in altezza, nell'alpinismo, nell'arrampicata e in altri sport verticali che utilizzano tecniche simili.

**Uso.**  
Per effettuare il collegamento dello Swivel è necessario utilizzare connettori certificati EN 362 per i lavori in altezza oppure EN 12275 per applicazioni di tipo alpinistico (Fig.1). Durante l'utilizzo è indispensabile che Swivel rimanga sempre in tensione onde evitare posizionamenti potenzialmente pericolosi dei connettori. Le istruzioni sull'assestare in altezza, nell'alpinismo, nell'arrampicata e in altri sport verticali che utilizzano tecniche simili.

**Uso.**  
Per effettuare il collegamento dello Swivel è necessario utilizzare connettori certificati EN 362 per i lavori in altezza oppure EN 12275 per applicazioni di tipo alpinistico (Fig.1). Durante l'utilizzo è indispensabile che Swivel rimanga sempre in tensione onde evitare posizionamenti potenzialmente pericolosi dei connettori. Le istruzioni sull'assestare in altezza, nell'alpinismo, nell'arrampicata e in altri sport verticali che utilizzano tecniche simili.

**Uso.**  
Per effettuare il collegamento dello Swivel è necessario utilizzare connettori certificati EN 362 per i lavori in altezza oppure EN 12275 per applicazioni di tipo alpinistico (Fig.1). Durante l'utilizzo è indispensabile che Swivel rimanga sempre in tensione onde evitare posizionamenti potenzialmente pericolosi dei connettori. Le istruzioni sull'assestare in altezza, nell'alpinismo, nell'arrampicata e in altri sport verticali che utilizzano tecniche simili.

**Uso.**  
Per effettuare il collegamento dello Swivel è necessario utilizzare connettori certificati EN 362 per i lavori in altezza oppure EN 12275 per applicazioni di tipo alpinistico (Fig.1). Durante l'utilizzo è indispensabile che Swivel rimanga sempre in tensione onde evitare posizionamenti potenzialmente pericolosi dei connettori. Le istruzioni sull'assestare in altezza, nell'alpinismo, nell'arrampicata e in altri sport verticali che utilizzano tecniche simili.

**Uso.**  
Per effettuare il collegamento dello Swivel è necessario utilizzare connettori certificati EN 362 per i lavori in altezza oppure EN 12275 per applicazioni di tipo alpinistico (Fig.1). Durante l'utilizzo è indispensabile che Swivel rimanga sempre in tensione onde evitare posizionamenti potenzialmente pericolosi dei connettori. Le istruzioni sull'assestare in altezza, nell'alpinismo, nell'arrampicata e in altri sport verticali che utilizzano tecniche simili.

**Uso.**  
Per effettuare il collegamento dello Swivel è necessario utilizzare connettori certificati EN 362 per i lavori in altezza oppure EN 12275 per applicazioni di tipo alpin